

**Zeitschrift:** Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Bureau des Kantons Bern  
**Band:** - (1961)  
**Heft:** 44

**Artikel:** Statistik der Gemeindesteuern im Kanton Bern für 1959 = Statistique des impôts communaux de l'année 1959 dans le canton de Berne  
**Autor:** [s.n.]  
**Kapitel:** 5: Die Tragfähigkeit = La charge  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-850392>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mittelland, 4 im Oberaargau, 2 im Seeland und eine im Emmental.

telland, 4 dans la Haute-Argovie, 2 dans le Seeland et une seule dans l'Emmental:

**Die höchsten Gesamtsteueranlagen — Les quotités moyennes d'impôt les plus élevées**

Rang	Gemeinden		Rang	Communes	
1	Landiswil	4,77	26	Montsevelier	3,78
2	Monible	4,74	27	Guggisberg	3,78
3	Montfavergier	4,55	28	Oberwil i. S.	3,75
4	Soubey	4,48	29	Schwanden b. Br.	3,74
5	Lenk	4,47	30	Movelier	3,74
6	Niederstocken	4,46	31	Seedorf	3,73
7	Oberstocken	4,31	32	Diemtigen	3,72
8	Schwendibach	4,23	33	Mont-Tramelan	3,70
9	Eriz	4,22	34	Adelboden	3,70
10	Habkern	4,11	35	Homberg	3,69
11	Burgistein	4,03	36	Hofstetten b. Br.	3,68
12	Höfen	3,98	37	Nenzlingen	3,68
13	Farnern	3,95	38	Ederswiler	3,67
14	Reichenbach	3,91	39	Niederhünigen	3,67
15	Oeschenschbach	3,88	40	Leissigen	3,67
16	Rüscheegg	3,86	41	Wolfisberg	3,66
17	Horrenbach-Buchen	3,86	42	Corban	3,66
18	Arni	3,84	43	Rüeggisberg	3,65
19	Buchholterberg	3,83	44	Rumisberg	3,65
20	Wachseldorn	3,83	45	Beatenberg	3,63
21	Blumenstein	3,82	46	Saulcy	3,63
22	Gelterfingen	3,82	47	Trachselwald	3,63
23	Kirchenthurnen	3,82	48	Schlosswil	3,63
24	Längenbühl	3,81	49	Wengi b. B.	3,61
25	Isenfluh	3,80	50	Albligen	3,59

**V. Die Tragfähigkeit**

Ist der Quotient Steuerkraft durch Gesamtsteueranlage. Unsere Tabelle II enthält in Kolonne 17 die Tragfähigkeit pro Kopf mindestens in gleicher Höhe wie die Steuerkraft pro Kopf. Entsprechend vermerken wir auch den Rang der Gemeinden in Kolonne 18 nach der Höhe ihres Tragfähigkeitsfaktors.

Im gewogenen Kantonsmittel beträgt der Tragfähigkeitsfaktor pro Kopf der Wohnbevölkerung 43,63. Die tragfähigsten Gemeinden bis zu diesem Mittel bilden eine Reihe von 52 Gliedern:

**V. La charge**

Il s'agit ici du quotient de la force contributive par la quotité d'impôt moyenne. Notre tableau II indique par tête de population une charge au moins égale au montant de la force contributive. En conséquence, nous avons établi ici aussi, colonne 18, le rang des communes d'après leur facteur charge.

Pour la moyenne pondérée du canton, le facteur charge s'élève à 43,63 par tête de population domiciliée. Les 52 communes dont le facteur charge se situe au-dessus de cette moyenne sont les suivantes:

**Gemeinden mit überdurchschnittlichem Tragfähigkeitsfaktor 1959 — Communes ayant un facteur charge supérieur à la moyenne 1959**

Rang	Gemeinden		Rang	Communes	
1	Stettlen	335.41	7	Péry	111.46
2	Boncourt	265.15	8	Hagneck	108.73
3	Gutfannen	242.90	9	Evilard	103.40
4	Muri b. B.	159.75	10	Langenthal	95.68
5	Bévilard	119.41	11	St-Imier	91.34
6	Zwingen	115.74	12	Laupen	84.09

Rang	Gemeinden		Rang	Communes	
13	Gutenberg	80.88	33	Laufen	50.39
14	Biel	79.89	34	Burgdorf	50.21
15	Aarberg	78.55	35	Court	49.70
16	Bern	74.70	36	Les Genevez	49.28
17	Nidau	73.27	37	Kirchberg	48.64
18	Moutier	68.75	38	Tramelan	48.47
19	Utzenstorf	67.30	39	Corgémont	48.23
20	Asuel	66.07	40	Jegenstorf	48.03
21	Bressaucourt	62.46	41	Courchavon	47.79
22	Malleray	61.83	42	Wangen a. A.	47.55
23	Lengnau	61.74	43	Courgenay	47.39
24	Liesberg	57.06	44	Kiesen	46.62
25	Bellmund	54.77	45	Grosshöchstetten	46.46
26	Interlaken	53.88	46	Cortébert	46.43
27	Täuffelen	52.14	47	Reconvilier	46.42
28	Villeret	51.86	48	Dittingen	46.10
29	Innerkirchen	51.44	49	Neuenegg	45.91
30	Büren a. A.	51.16	50	La Neuveville	44.81
31	Köniz	50.96	51	Fraubrunnen	44.70
32	Tüscherz-Alfermée	50.75	52	Montmelon	43.81

Alle übrigen 440 Gemeinden weisen einen Tragfähigkeitsfaktor unter dem Kantonsmittel auf. Die 50 Gemeinden mit dem kleinsten Faktor sind die folgenden:

Chacune des 440 autres communes présente un facteur charge, inférieur à la moyenne cantonale. Les 50 communes ayant le facteur le plus bas sont les suivantes:

#### Der kleinste Tragfähigkeitsfaktor 1959 — Le facteur charge le plus bas en 1959

Rang	Gemeinden		Rang	Communes	
1	Landiswil	4.60	26	Gelterfingen	7.78
2	Montfauergier	5.18	27	Niederhünigen	8.01
3	Eriz	5.18	28	Aeschlen	8.16
4	Schwendibach	5.91	29	Montsevelier	8.21
5	Movelier	6.15	30	Unterlangenegg	8.26
6	Linden	6.40	31	Vermes	8.27
7	Fahrni	6.44	32	Rocourt	8.35
8	Höfen	6.70	33	Metttemberg	8.42
9	Niederstocken	6.73	34	Schangnau	8.50
10	Sornetan	6.77	35	Eggiwil	8.51
11	Mont-Tramelan	6.82	36	Farnern	8.52
12	Wachsendorn	6.83	37	Saxeten	8.54
13	Schwanden b. Br.	6.97	38	Roggenburg	8.55
14	Oeschenbach	7.10	39	Trachselwald	8.59
15	Buchholterberg	7.17	40	Clavaleyres	8.60
16	Guggisberg	7.21	41	Homberg	8.67
17	Châtelat	7.22	42	Oberlangenegg	8.69
18	Habkern	7.32	43	Röthenbach i. E.	8.72
19	Bleiken b. O.	7.36	44	Soubey	8.74
20	Mirchel	7.45	45	Oberstocken	8.75
21	Rüscheegg	7.53	46	Rüeggisberg	8.77
22	Burgistein	7.55	47	Noflen	8.82
23	Arni	7.57	48	Gurzelen	8.83
24	Oberthal	7.75	49	Blumenstein	8.86
25	Längenbühl	7.77	50	Rumisberg	8.95

Die schwächsten Orte mit Faktor 5,0 sind demnach relativ fünfzig- bis sechzigmal schwächer als die steuerreichsten Gemeinden. Wo die Aus-

Les communes ayant un facteur charge de 5,0 sont donc relativement cinquante à soixante fois plus faibles fiscalement parlant que les plus

nützung der vorhandenen Substanz weit vorge-  
trieben ist, würden neue Lasten als besonders  
drückend empfunden, die Tragfähigkeit und der  
Tragfähigkeitsfaktor stehen tief. Die Gemeinden  
lassen sich nach diesem Faktor in gerechter  
Weise klassieren, da in der Gesamtsteueranlage  
einerseits, in der Steuerkraft andererseits alle fi-  
nanziellen Faktoren vollständig enthalten sind.

Es gibt nur 34 Gemeinden in der günstigen  
Lage, einen Tragfähigkeitsfaktor von über 50,00  
aufzuweisen. Es sind alle grössern Städte ausser  
Thun enthalten, es leben hier immerhin 339 536  
Personen. Allein, ihnen stehen 348 314 Einwoh-  
ner und nicht weniger als 378 Gemeinden mit  
einer Tragfähigkeit bis 30,00 gegenüber, wo die  
Steuerkraft je Kopf nur Fr. 53.25 erreicht, wäh-  
rend die Spitzengruppe Fr. 164.81 aufweist:

riches. Si la matière imposable est déjà fortement  
taxée, la charge et le facteur charge seront bas  
et de nouvelles obligations avec les frais qu'elles  
entraînent seraient d'autant plus sensibles. Un  
classement équitable des communes est donc  
possible sur la base de ces chiffres, puisque la  
quotité moyenne d'une part et la force contri-  
butive d'autre part rassemblent tous les éléments  
fiscaux qui peuvent entrer en ligne de compte.

Nous ne comptons que 34 communes dont le  
facteur charge est au-dessus de 50,00. Se trou-  
vent également dans cette situation favorable  
toutes les villes importantes, à l'exception de  
Thoune, soit une population de pas moins de  
339 536 personnes. Cependant, en contrepartie,  
on compte encore 348 314 habitants domiciliés  
dans 378 communes dont le facteur charge ne  
dépasse pas 30,00, leur force contributive attein-  
gnant fr. 53.25 contre fr. 164.81 par tête pour le  
groupe privilégié:

#### Gemeindegruppen nach Tragfähigkeitsfaktor — Groupement des communes d'après le facteur charge

Tragfähigkeitsfaktor 1959 Facteur charge 1959	Zahl der Gemeinden Nombre des communes	Einwohnerzahl 1960 Nombre des habitants de 1960	Steuerkraft 1959 Force contributive 1959	
			Absolut Absolue Fr.	Per Einwohner Par habitant Fr.
Bis / Jusqu'à 10.00 .....	70	47 224	1 440 837	30.51
10.01—20.00 .....	211	182 258	8 791 610	48.24
20.01—30.00 .....	97	118 832	8 313 789	69.96
	<b>378</b>	<b>348 314</b>	<b>18 546 236</b>	<b>53.25</b>
30.01—40.00 .....	49	114 787	9 915 001	86.38
40.01—50.00 .....	31	86 886	9 114 814	104.91
Ueber 50.00 .....	34	339 536	55 959 025	164.81
	<b>114</b>	<b>541 209</b>	<b>74 988 840</b>	<b>138.56</b>
<b>Total</b>	<b>492</b>	<b>889 523</b>	<b>93 535 076</b>	<b>105.15</b>

Für die Gesamtheit aller Gemeinden lässt sich  
zusammenfassend festhalten, dass ihre Steuerkraft  
1945 bei Einführung des neuen Gesetzes nur  
40,2% der heutigen von 93,5 Millionen aus-  
machte. Die mittlere Gesamtsteueranlage für alle  
Lasten der Gemeinden ist praktisch im ganzen  
gleich geblieben und somit von ausgeglichener  
Art. Für die fünfzehn Jahre erhalten wir daher  
folgenden Ueberblick der Entwicklung der Trag-  
fähigkeit:

Si l'on considère l'ensemble des communes, on  
constate, en résumé, que leur force contributive  
n'atteignait, en 1945, moment où la loi actuelle  
est entrée en vigueur, que 40,2% de celle de  
1959 qui s'élève à 93,5 millions.

La quotité moyenne comprenant toutes les  
charges communales est restée, en gros, prati-  
quement la même si on la calcule sur l'ensemble  
des communes. Ces quinze dernières années,  
l'évolution de la charge fut la suivante:

#### Entwicklung der absoluten Tragfähigkeit — Evolution de la charge absolue

Jahr Année	Steuerkraft absolut nach Ertragsfaktor Force contributive absolue d'après le facteur rendement	Mittlere Gesamtsteueranlage Quotité moyenne d'impôt	Geschätzte Wohnbevölkerung Population estimée	Tragfähigkeit absolut Charge absolue	Tragfähigkeitsfaktor Facteur charge
1945	37 557 195	2,41	761 370	15 583 898	20.47
1946	37 694 410	2,39	769 490	15 771 720	20.50
1947	46 008 664	2,42	777 600	19 011 845	24.45
1948	46 711 796	2,40	785 720	19 463 248	24.77
1949	54 484 424	2,37	793 830	22 989 208	28.96

Jahr	Steuerkraft absolut nach Ertragsfaktor	Mittlere Gesamtsteueranlage	Geschätzte Wohnbevölkerung	Tragfähigkeit absolut	Tragfähigkeitsfaktor
Année	Force contributive absolue d'après le facteur rendement	Quotité moyenne d'impôt	Population estimée	Charge absolue	Facteur charge
1950	53 684 755	2,40	801 940	22 368 648	27.89
1951	55 022 481	2,41	810 700	22 830 905	28.16
1952	54 969 877	2,42	819 460	22 714 825	27.72
1953	64 648 851	2,43	828 220	26 604 465	32.12
1954	67 080 746	2,41	836 980	27 834 334	33.26
1955	72 889 128	2,39	845 730	30 497 543	36.06
1956	73 702 993	2,38	854 490	30 967 644	36.24
1957	80 811 752	2,39	863 250	33 812 449	39.17
1958	81 092 196	2,40	872 010	33 788 415	38.75
1959	93 535 076	2,41	880 770	38 811 235	44.07
			889 523 = 1960		43.63

Die Tragfähigkeit erhöht sich, der Steuerkraft entsprechend, besonders in den ungeraden, d. h. in den Veranlagungsjahren fortwährend, ausser im Jahr 1951. Die Gemeinden profitierten also nominell von der günstigen Wirtschaftsentwicklung. Der Tragfähigkeitsfaktor, auf einer linear angewachsenen Bevölkerung gerechnet, hat sich seit 1945 von 20,47 auf 44,07 mehr als verdoppelt.

Die absolute Tragfähigkeit erreicht nur im Amt Bern bedeutende Summen. Dieser Bezirk vereinigt 37,57 % der Steuerkraft und 40,72 % der Tragfähigkeit des ganzen Kantons auf sich, wie folgende bezirksweise Zusammenstellung nachweist:

Les valeurs de la charge, qui, multipliées par la quotité moyenne, donnent la force contributive, se sont accrues lors de chaque taxation, c'est-à-dire toutes les années impaires, sauf en 1951. Considérées dans leur ensemble, les communes ont donc profité de la haute conjoncture. Le facteur charge, calculé sur la base d'une population s'accroissant régulièrement, a passé de 20,47 à 44,07 et a donc plus que doublé.

La charge ne présente une certaine importance que dans le district de Berne. Ce district cumule en effet le 37,57 % de la force contributive et le 40,72 % de la charge de tout canton:

**Steuerkraft und Tragfähigkeit absolut 1959 — Force contributive et charge absolue 1959  
nach Bezirken — d'après les districts**

Amtsbezirke und Landesteile Districts et régions	Steuerkraft absolut Force contributive absolue	%	Gesamtsteueranlage Quotité moyenne d'impôt	Tragfähigkeit absolut Charge absolue	%
Oberhasli .....	725 470	0,77	2,67	271 712	0,69
Interlaken .....	2 344 617	2,51	3,04	771 256	1,96
Frutigen .....	816 943	0,87	3,43	238 176	0,60
Saanen .....	530 110	0,57	3,17	167 227	0,42
Obersimmental .....	380 960	0,41	3,78	100 783	0,26
Niedersimmental .....	1 018 601	1,09	3,20	318 313	0,81
Thun .....	5 289 590	5,65	2,70	1 959 107	4,97
<b>Oberland</b>	<b>11 106 291</b>	<b>11,87</b>	<b>2,93</b>	<b>3 826 574</b>	<b>9,71</b>
Signau .....	1 396 369	1,49	3,07	454 843	1,15
Trachselwald .....	1 400 064	1,50	2,96	472 995	1,20
<b>Emmental</b>	<b>2 796 433</b>	<b>2,99</b>	<b>3,02</b>	<b>927 838</b>	<b>2,35</b>
Konolfingen .....	2 568 094	2,75	2,70	951 146	2,41
Seftigen .....	1 278 291	1,37	3,01	424 681	1,08
Schwarzenburg .....	353 136	0,38	3,49	101 185	0,26
Laupen .....	919 602	0,98	2,35	391 320	0,99
Bern .....	35 145 400	37,57	2,19	16 048 128	40,72
Fraubrunnen .....	1 566 618	1,67	2,61	600 237	1,52
Burgdorf .....	3 412 624	3,65	2,67	1 278 136	3,25
<b>Mittelland</b>	<b>45 243 765</b>	<b>48,37</b>	<b>2,30</b>	<b>19 794 833</b>	<b>50,23</b>
Aarwangen .....	4 019 392	4,30	2,40	1 674 747	4,25
Wangen .....	1 440 053	1,54	2,86	503 515	1,28
<b>Oberaargau</b>	<b>5 459 445</b>	<b>5,84</b>	<b>2,52</b>	<b>2 178 262</b>	<b>5,53</b>

Amtsbezirke und Landesteile Districts et régions	Steuerkraft absolut Force contributive absolue	%	Gesamtsteueranlage Quotité moyenne d'impôt	Tragfähigkeit absolut Charge absolue	%
Büren .....	1 502 750	1,61	2,55	589 314	1,50
Biel .....	10 807 389	11,55	2,22	4 868 193	12,35
Nidau .....	2 128 486	2,28	2,42	879 540	2,23
Aarberg .....	1 788 352	1,91	2,77	645 614	1,64
Erlach .....	561 622	0,60	2,30	244 183	0,62
<b>Seeland</b>	<b>16 788 599</b>	<b>17,95</b>	<b>2,33</b>	<b>7 226 844</b>	<b>18,34</b>
La Neuveville .....	422 568	0,45	2,43	173 896	0,44
Courtelary .....	3 099 224	3,32	2,16	1 434 826	3,64
Moutier .....	3 114 509	3,33	2,24	1 390 406	3,53
Franches-Montagnes ..	581 694	0,62	2,45	237 426	0,60
Porrentruy .....	1 975 946	2,11	1,96	1 008 136	2,56
Delémont .....	1 737 081	1,86	2,53	686 593	1,74
Laufen .....	1 209 521	1,29	2,31	523 602	1,33
<b>Jura</b>	<b>12 140 543</b>	<b>12,98</b>	<b>2,24</b>	<b>5 454 885</b>	<b>13,84</b>
<b>Total</b>	<b>93 535 076</b>	<b>100,00</b>	<b>2,41</b>	<b>39 409 236</b>	<b>100,00</b>

Der Zuwachs an Steuerkraft und infolgedessen an Tragfähigkeit konzentriert sich ausschliesslich in Industrie, Gewerbe und Handel. Sobald ein Bezirk grössere Ortschaften und Städte umfasst, was in den Aemtern Bern, Biel, Thun, Aarwangen, Burgdorf, Courtelary und Münster der Fall ist, so steigen Steuerkraft und Tragfähigkeit. Wie überragend die Wirtschaftskraft der Hauptstadt geworden ist, geht aus den dargelegten Steuerfaktoren am deutlichsten hervor.

La force contributive, et par suite aussi celle qu'exprime la charge, se concentre exclusivement dans les régions industrielles et là où fleurit le commerce. Dès qu'un district comprend des villes ou des localités importantes, la force contributive et la charge augmentent, ainsi qu'on le constate formellement dans les districts de Berne, de Bienne, de Thoune, d'Aarwangen, de Berthoud, de Courtelary et de Moutier. De même, la puissance économique et la charge de la ville fédérale sont clairement mises en évidence par l'importance des éléments imposables rapportés dans cette publication.